



SOMMAIRE

- 2 TÉMOIGNAGES DE GRATITUDE
- 3 PREMIÈRE EN AMÉRIQUE DU NORD : UN CŒUR MÉCANIQUE
- 4 LE D^r JEAN-PIERRE DESPRÉS NOMMÉ LAURÉAT DE LA SEMAINE LE SOLEIL-RADIO-CANADA
- 4 RÔLE DES INFIRMIÈRES AUXILIAIRES
- 5 L'ÉTUDE PANCANADIENNE CANOX, EST OFFICIELLEMENT LANCÉE !
- 5 PROJET: GRANDS EXPLORATEURS DE L'IUCPQ
- 6 RECONNAISSANCE DES SUPERVISEURS DE STAGE
- 6 NOUVELLES DU CONGRÈS CONJOINT DU RÉSEAU EN SANTÉ RESPIRATOIRE ET DE L'ASSOCIATION DES PNEUMOLOGUES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC (RSR-APQ)
- 7 RAYONNEMENT DANS LES AUTRES ÉTABLISSEMENTS DU QUÉBEC POUR LE GUIDE CLINIQUE DU CONSEIL MULTIDISCIPLINAIRE
- 7 PRIX D'EXCELLENCE
- 8 NOUVEAU CONSEIL DES INFIRMIERS ET INFIRMIÈRES AUXILIAIRES (CIIA)
- 9 CESSER DE FUMER, ON PEUT Y ARRIVER !
- 10 UNE SOIRÉE MÉMORABLE... À LA REMISE DES PRIX NOBEL 2010
- 11 JOURNÉE MONDIALE DE LA MPOC
- 11 RÉSULTATS DE LA CAMPAGNE CENTRAIDE 2010
- 12 HOMMAGE AUX BÉNÉVOLES 2010
- 13 SOIRÉE RECONNAISSANCE RETRAITÉS ET 25 ANS DE SERVICE
- 15 CONFÉRENCE SCIENTIFIQUE DESJARDINS
- 15 NOUVELLES DU DÉPARTEMENT DE PHARMACIE
- 16 EXPOSITION D'ŒUVRES D'ART CORRID'ART
- 18 CONCOURS DE BOURSES DU CENTRE DE RECHERCHE
- 18 5^e JOURNÉE CONFÉRENCE DU CENTRE DE LA PASTORALE
- 20 PROGRAMME PRIVIL@GE
- 21 DES NOUVELLES DE VOTRE FONDATION

NOVEMBRE 2010 À JANVIER 2011
VOLUME 21, N° 4



INSTITUT UNIVERSITAIRE
DE CARDIOLOGIE
ET DE PNEUMOLOGIE
DE QUÉBEC

NOUVELLES PROCÉDURES POUR MIEUX ORIENTER LES TRAITEMENTS EN ONCOLOGIE PULMONAIRE

L'Institut recevait le 2 décembre quelques représentants des médias venus discuter avec nos spécialistes en pneumologie des nouvelles procédures pour mieux orienter les traitements en oncologie pulmonaire. Les journalistes ont pu assister en direct à une intervention auprès d'un patient et discuter également avec un spécialiste américain venu recevoir notre formation, notamment dans la salle interventionnelle en endoscopie respiratoire.



D^r Antoine Delage, pneumologue



D^r Noël Lampron, pneumologue

Pour le plus grand bénéfice des patients
Inaugurée le 18 mars dernier au coût de près de trois millions de dollars, cette nouvelle salle est une réalisation technologique importante, un concept unique au Canada, un plateau technique indispensable destiné à offrir à nos usagers souffrant de problèmes respiratoires, de nouvelles techniques d'évaluation pour mieux orienter les traitements en oncologie pulmonaire. Ce plateau technique permet d'offrir aux patients une gamme plus étendue d'examen diagnostiques et thérapeutiques surspécialisés. Avec ces nouvelles installations, l'IUCPQ se place à la fine pointe de la technologie en endoscopie respiratoire permettant ainsi d'offrir tous les soins ultraspécialisés disponibles, d'octroyer une meilleure formation aux médecins québécois et de favoriser une expertise et une recherche de niveau international.

Transfert des connaissances
Au cours de la semaine du 29 novembre, l'Institut recevait un groupe de 25 spécialistes canadiens et américains venus parfaire leur connaissance en oncologie pulmonaire. Ceci démontre, une fois de plus, que l'Institut possède une très grande expertise et favorise le transfert des connaissances au reste du monde médical.

Amélioration de la qualité des soins et des services en mode ambulatoire
L'Institut a un long historique en matière de soins respiratoires. L'Hôpital Laval a été fondé en 1912 pour offrir des soins et des traitements aux personnes souffrant de tuberculose. La médecine et les technologies ont tellement évolué que 98 ans plus tard, les nouvelles techniques spécialisées utilisées dans le diagnostic et le traitement

TÉMOIGNAGES DE GRATITUDE

Le 14 décembre 2010

L'équipe du bulletin

Joël Clément

Adjoint au directeur général
Responsable des communications
et des relations publiques

Coordonnatrice : Danielle Boucher
Graphisme : Siamois graphisme
Impression : Imprimerie Sociale

Un remerciement spécial
à nos bénévoles pour leur
collaboration à l'envoi du journal.

Le Service d'audiovisuel
contribue à la majorité des
photographies contenues dans
le journal et est disponible
pour couvrir les
événements spéciaux,
poste téléphonique 4547.

Les articles doivent être
expédiés à l'adresse suivante :
IUCPO@ssss.gouv.qc.ca

Relecture :
Linda Ross

Date de tombée :
1^{er} avril 2011

Prochaine date de parution :
29 avril 2011

Tirage : 1 500 copies

Dépôt légal

Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Bibliothèque et Archives Canada
ISSN 1920-3012
ISSN 1920-9398 (PDF)



100 %

Ce document a été imprimé sur du papier contenant 100 %
de fibres recyclées postconsommation, certifié Éco-Logo.
Procédé sans chlore et fabriqué à partir d'énergie biogaz.

Docteur Carl Taillon
Directeur général

Monsieur Taillon,

La présente est pour vous faire part de notre appréciation du personnel de l'hôpital, lors de l'hospitalisation de notre mère, madame Bertha Martel Drolet, du 23 septembre 2010 au 21 octobre 2010.

Tous les membres de notre famille, soit 9 enfants, qui avons passé des heures, jour et nuit, près de notre mère, profitons de cette opportunité pour souligner entre autres, le travail exceptionnel et exemplaire d'une de vos infirmières, madame Danielle Richard. Quel dévouement, quel professionnalisme et quelle gentillesse! Tout en étant débordée de travail et en démontrant une grande sensibilité, elle a toujours su donner un service impeccable, tout en étant serviable, envers notre mère et nous tous. On n'a jamais eu l'impression de la déranger, bien au contraire. Bravo Madame Richard!

De plus, on ne pouvait passer sous silence l'excellent travail effectué par le personnel du soir, et l'équipe des soins palliatifs, un personnel courtois, professionnel et très aimable. Tous ces professionnels de la santé nous ont aidés à passer à travers cette période, on ne peut plus difficile.

J'aimerais ajouter également à ces remerciements, le travail exceptionnel et humanitaire de M. L'Abbé Marc Fournier du Service de la pastorale, lequel a aidé notre mère à mourir dans la paix, la dignité et l'amour, ce qui l'a aidée à mourir sereinement et qui, par le fait même, nous a aidés, nous ses enfants, à l'acceptation de son départ qui s'est fait tout en douceur.

Vous pouvez être fier d'avoir un personnel aussi sensible et à l'écoute de tous ces gens malades, tout en les aidant à passer à travers des périodes difficiles de leur vie. Un grand merci à toutes et à tous!

Je vous prie d'agréer, Monsieur Taillon, l'expression de nos sentiments les plus distingués.

Céline Drolet et tous les membres de la famille

Le 11 décembre 2010

Docteur Christian Hébert
Urgentologue
Chef du département de médecine d'urgence

Monsieur,

Une survivante (3 pontages - arrêt cardiaque - coma - pose de tuteurs) vous exprime ici sa reconnaissance à tout le personnel de votre unité, mais particulièrement à l'un de vos urgentologues, le Dr François Lord qui, lors d'un arrêt cardiaque en 2007, a déployé (à la connaissance d'une accompagnatrice) et appliqué avec compétence son habileté afin de remettre sur pied celle qui a eu l'honneur de le rencontrer, le 26 novembre dernier.

L'empathie du Dr Lord, sa vigilance, l'efficacité de ses interventions sont soulignées sérieusement ici. J'exprime toute ma reconnaissance à l'Unité que vous dirigez si bien soutenue par l'un des vôtres, le Dr François Lord, urgentologue.

Avec tous mes remerciements.

Dorothée Montreuil
Québec

PREMIÈRE EN AMÉRIQUE DU NORD : UN CŒUR MÉCANIQUE NOUVELLE GÉNÉRATION REMIS À NOËL

L'Institut a reçu un cadeau des Fêtes hautement technologique et qui constitue une première en Amérique du Nord. Le nouvel appareil (ECMO) révolutionnaire appelé « CardioHelp i » permet de supporter et transporter les patients en défaillance cardiaque et/ou pulmonaire. Il a été remis le 21 décembre à la Fondation de l'Institut par le Club Luigi Ferrari de Québec, en présence des représentants des médias.

« À chaque année, les gens de Québec nous accueillent avec beaucoup d'enthousiasme. C'est pourquoi le Club Luigi Ferrari est très fier d'offrir cet appareil exceptionnel », a indiqué M. Mario Guérin, organisateur du **Rendez-vous Ferrari 2010** où une quarantaine de voitures Ferrari, une dizaine de Lamborghini et autres automobiles de prestige ont défilé sur la Grande-Allée le 14 août dernier. « Cet appareil sera particulièrement utile pour nos patients les plus affectés par la maladie », a souligné le chirurgien cardiaque, Dr Éric Charbonneau.



Pour le plus grand bénéfice des patients

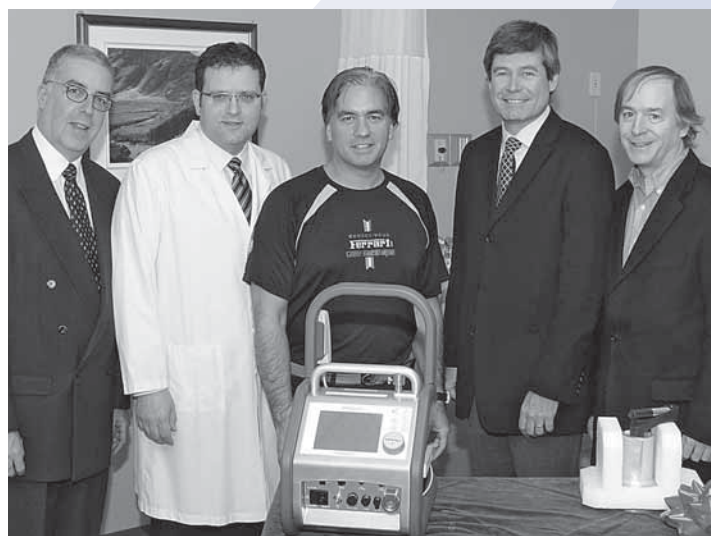
Contrairement au cœur mécanique traditionnel implantable, le « CardioHelp i » de la compagnie Maquet, **d'une valeur de 100 000 \$**, sert à supporter les fonctions du cœur et des poumons. Approuvé en décembre par Santé Canada par accès spécial, l'utilisation de la marque CE sur l'appareil de support cardiaque et d'oxygénation par membrane extracorporelle est révolutionnaire pour les raisons suivantes :

- Utilisation approuvée pour 30 jours consécutifs ;
- Revêtement biologique à l'héparine Bioline ;
- Paramètres de pressions, températures, débit sanguin et détecteur de bulles intégrés ;
- Lectures de l'hématocrite et saturation d'oxygène veineuse intégrées ;
- Se branche à n'importe quelle source de courant autant en salle d'opération que pour le transport par ambulance, hélicoptère et avion.

Le Club Luigi Ferrari

Le Club Luigi Ferrari est un organisme sans but lucratif qui a été fondé en 1990. Il compte 48 membres actifs. L'un des principaux objectifs du Club est de redonner activement à la société en organisant des activités de collecte de fonds au profit des enfants ou encore en y prenant part. Depuis 1993, plus de 1 250 000 \$ ont pu être remis à des organismes grâce à la participation active des membres du Club à des campagnes de financement.

Joël Clément
Adjoint au directeur général
Responsable des communications et des relations publiques



Dr Carl Taillon, directeur général de l'Institut, Dr Éric Charbonneau, chirurgien cardiaque, M. Mario Guérin, organisateur du **Rendez-vous Ferrari 2010** et donateur de l'appareil, M. François Giroux, membre du conseil d'administration de la Fondation de l'Institut et M. Jean Méthot, directeur général de la Fondation.



« Au nom de la Fondation IUCPO, je tiens personnellement à remercier le Club Luigi Ferrari de Québec pour sa grande générosité et, plus spécifiquement, M. Mario Guérin. Grâce à sa ténacité, plus de vies pourront être sauvées », a précisé le directeur général de la Fondation, M. Jean Méthot. « L'appareil reçu aujourd'hui s'inscrit parfaitement avec notre mission d'évaluation des technologies et des modes d'intervention en santé. Nous sommes heureux de voir à quel point l'équipe de M. Guérin s'est mobilisée pour nous offrir cet équipement », a déclaré le directeur général de l'Institut, Dr Carl Taillon.

des maladies respiratoires sont moins invasives et rendent possibles certaines interventions sans que soit requise une anesthésie générale. Nos nouveaux équipements utilisés aujourd'hui permettent un plus large éventail d'examen diagnostiques, notamment la réalisation de biopsies par approche endoscopique de nodules pulmonaires périphériques ou de ganglions thoraciques non possibles avec les examens diagnostiques endoscopiques conventionnels. Concrètement, ceci conduit à une meilleure évaluation des cas de cancer du poumon au moment du diagnostic et permet d'orienter l'usager plus rapidement et plus précisément vers le meilleur traitement possible pour sa condition. Les usagers peuvent donc bénéficier de tous les nouveaux traitements correspondant aux plus hauts standards de qualité reconnus à l'échelle internationale.

Joël Clément
Adjoint au directeur général
Responsable des communications et des relations publiques

DÉPART DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'INSTITUT



Au moment de mettre sous presse le 26 janvier, nous apprenions le départ du Dr Carl Taillon, directeur général. Après une réflexion de quelques mois, le docteur Taillon a expliqué sa décision de quitter l'Institut par son désir de retourner dans une fonction qui lui permettra à la fois d'utiliser ses habiletés de médecin clinicien et de gestionnaire. La présidente du conseil d'administration,

madame Madeleine Nadeau, a tenu à remercier le docteur Taillon pour son travail et lui a offert ses meilleurs voeux de succès dans les nouveaux défis qu'il relèvera. Cette dernière a annoncé que madame Suzanne Petit a accepté d'assurer temporairement l'intérim à la Direction générale de l'Institut, en plus de ses fonctions actuelles.

LE DR JEAN-PIERRE DESPRÉS NOMMÉ LAURÉAT DE LA SEMAINE LE SOLEIL-RADIO-CANADA

Le Dr Jean-Pierre Després, chercheur et directeur de l'axe de recherche en cardiologie de l'IUCPQ a été nommé Lauréat de la semaine *Le Soleil/Radio-Canada* en octobre dernier en raison du rayonnement international de ses travaux et tout particulièrement de l'obtention du prix Acfas-Adrien-Pouliot 2010.

L'auteur de l'article, paru dans le journal *Le Soleil* du 24 octobre 2010, souligne entre autres, l'expertise québécoise du Dr Després qui a réuni des spécialistes de partout à travers le monde autour de la Chaire internationale sur le risque cardiométabolique (www.cardiometabolic-risk.org). Cette Chaire de recherche offre des ressources aux professionnels de la santé d'une centaine de pays.



La Direction de la recherche universitaire félicite chaleureusement le Dr Després pour cette nomination.

LES INFIRMIÈRES AUXILIAIRES À L'IUCPQ : FAISONS LE POINT

Le 25 janvier dernier, madame Diane Levasseur, directrice des pratiques professionnelles de l'Ordre des infirmières et infirmiers auxiliaires du Québec, rencontrait le nouvel exécutif du CIIA en avant-midi. Lors d'une présentation en après-midi, elle nous a entretenus des rôles et des responsabilités de ce nouvel exécutif, des dossiers en cours à l'Ordre (dialyse péritonéale et bloc opératoire) et de l'inspection professionnelle.

À noter que l'inspection professionnelle des infirmières et des infirmiers auxiliaires aura lieu les 16, 17 et 18 mai 2011.

Diane Benoit
Directrice des soins infirmiers

L'ÉTUDE PANCANADIENNE CANOX, DIRIGÉE PAR LE DOCTEUR YVES LACASSE, EST OFFICIELLEMENT LANCÉE !

Le 10 novembre dernier, après un an de travaux préparatifs de nature clinico-administrative, les premiers patients ont été randomisés dans l'étude CANOX (Canadian Nocturnal Oxygen trial), un essai clinique pancanadien dont la coordination est assurée par l'équipe du docteur Yves Lacasse, pneumologue et investigateur principal.

L'étude CANOX vise à déterminer les effets à long terme de l'oxygénothérapie nocturne sur la survie et la progression de la maladie dans la MPOC. L'étude a été subventionnée à la fin 2009 par les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC). Avec un budget de 5.5 millions de dollars, CANOX rassemble toute la communauté pneumologique du Canada (20 centres distribués dans huit provinces participent à l'étude) autour d'une question clinique d'intérêt.

patients sera suivi pendant trois ans. Une réponse définitive à la question de recherche est donc attendue en 2015.

Pour obtenir de l'information spécifique sur CANOX, veuillez communiquer avec Mme Sarah Bernard, coordonnatrice de l'étude clinique, au poste 3617.

Le numéro de téléphone pour le recrutement des sujets à l'IUCPQ est celui de Marthe Bélanger : 418 656-8711 # 5690.

Joël Clément
Adjoint au directeur général
Responsable des communications et des relations publiques



1^{re} rangée : Marthe Bélanger, coordonnatrice de recherche locale, Denise Légaré, secrétaire, Sarah Bernard, coordonnatrice nationale, Emmanuelle Bernard, assistante de recherche, Marie-Josée Breton, coordonnatrice de recherche locale. 2^e rangée : Dr François Maltais, investigateur IUCPQ, Dr Yves Lacasse, investigateur principal et Dr Frédéric Sériès, coinvestigateur.

Docteur Lacasse est appuyé par une équipe de coordination nationale composée de Sarah Bernard (coordonnatrice), Emmanuelle Bernard (assistante de recherche) et Denise Légaré (secrétaire). Docteur Frédéric Sériès fait partie intégrante de l'équipe de coordination en agissant à titre d'évaluateur principal de tous les examens du sommeil réalisés au cours de l'étude.

L'Institut constitue non seulement le centre de coordination de l'étude, mais est aussi l'un des 20 centres participants. En plus d'avoir activement participé au développement du protocole de recherche et à la soumission du protocole aux IRSC, docteur François Maltais dirige l'équipe locale de CANOX composée de Marthe Bélanger et Marie-Josée Breton, infirmières de recherche.

Six cent trente (630) patients seront invités à participer à l'étude au cours des deux prochaines années. Chacun des

PROJET: GRANDS EXPLORATEURS DE L'IUCPQ

Dans le cadre de ses activités, la Chaire de transfert de connaissances, éducation et prévention en santé respiratoire et cardiovasculaire organisera à compter de février 2011, une conférence mensuelle nommée : **Les grands explorateurs de l'IUCPQ**

Ce projet, sous forme de dîner-causerie vise à inviter le personnel de l'hôpital à un dîner-causerie, au cours duquel nous pourrions entendre le récit d'un voyage mémorable récent d'une personne œuvrant dans notre institution (ex : voyage de voile ou de kayak de mer au Québec, trekking aux E.-U., voyage de vélo à travers le Québec / Canada, safari en Afrique, séjour en Inde, ascension du Kilimanjaro, visite en Chine, pour ne citer que quelques-uns des sujets qui nous ont été proposés par certains d'entre vous...). Au cours de cette session, divers documents d'intérêt pour tous, produits par la chaire et portant sur la santé cardiorespiratoire et conditions associées, seront offerts aux participants.

Nous sommes donc à la recherche de personnes intéressées à nous faire partager leurs expériences de voyages. Si vous êtes intéressé par ce projet novateur, et que vous acceptez de nous faire part de votre expérience, ou encore que vous désirez de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec la coordonnatrice de la Chaire, Mme Alexandra Lauzier (a.lauzier@criucpq.ulaval.ca).

Bonne Année!

Louis-Philippe Boulet, pneumologue
Titulaire de la Chaire de transfert de connaissances

RECONNAISSANCE DES SUPERVISEURS DE STAGE

Depuis quelques années, nous accueillons de plus en plus de stagiaires en sciences infirmières en provenance de l'UQAR - Campus de Lévis. La majorité de ces stagiaires sont des infirmières de notre milieu qui font leur baccalauréat à l'UQAR et veulent faire leur stage en soins critiques ou en santé communautaire à l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec (IUCPQ). Tout en leur aidant à se perfectionner, ces stages permettent aux infirmières de connaître ces milieux spécialisés et

facilitent leur intégration lors de recrutement dans ces secteurs d'activités, ce qui est intéressant dans le contexte actuel de pénurie de main-d'œuvre.

Le 30 novembre dernier, l'UQAR a invité tous les superviseurs de stage qui font de l'encadrement pour l'UQAR à participer à une activité de reconnaissance. M. Mario Dubé, professeur au Département des sciences infirmières, a tenu une conférence sur le rôle de superviseur clinique. Lors de cette soirée de reconnaissance, Mme Marthe Mailloux,



Mariette Blais, responsable de la gestion des stages en sciences infirmières à l'UQAR et Marthe Mailloux, infirmière clinicienne au SRSRSD.

NOUVELLES DU CONGRÈS CONJOINT DU RÉSEAU EN SANTÉ RESPIRATOIRE ET DE L'ASSOCIATION DES PNEUMOLOGUES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC (RSR-APPQ)

Le congrès conjoint du Réseau en santé respiratoire et de l'Association des pneumologues de la province de Québec (RSR-APPQ) s'est tenu à Montréal du 18 au 20 novembre dernier. Ce congrès regroupe l'ensemble des chercheurs et étudiants gradués québécois en santé respiratoire de même que les pneumologues québécois.

Quatre étudiants de notre centre de recherche se sont particulièrement démarqués lors de ce congrès. **Pascale Blais Lecours** a gagné le prix de la meilleure présentation orale dans la catégorie « étudiant à la maîtrise » pour son travail sur le rôle des archaeas dans les bioaérosols. **Philippe Gagnon** qui s'intéresse à la MPOC débutante a obtenu le prix de la meilleure présentation par affiche dans la catégorie « étudiant au doctorat ». **Marie-Ève Bédard** a remporté la compétition de recherche des résidents seniors en pneumologie grâce à sa prestation sur l'impact de la bronchodilatation sur la tolérance à la marche dans la MPOC. Finalement, **François Chouinard**, qui étudie le rôle des médiateurs inflammatoires lipidiques sur la fonction des neutrophiles humains a obtenu le prix pour la meilleure présentation orale parmi les étudiants au doctorat.

Nous remercions ces étudiants pour avoir si bien représenté notre centre de recherche et les félicitons pour leur succès.

Dr François Maltais, pneumologue
Directeur de l'axe de recherche en pneumologie

infirmière clinicienne au Service régional de soins respiratoires spécialisés à domicile (SRSRSD) s'est vue remettre par madame Mariette Blais, responsable de la gestion des stages en sciences infirmières à l'UQAR-Campus Lévis, le volume *Se former pour mieux superviser en sciences infirmières*. Ce volume lui a été remis pour toute l'équipe du SRSRSD qui s'est démarquée dans l'accueil de nombreux stagiaires en santé communautaire. Félicitations à cette équipe!

La Direction de l'enseignement universitaire et la Direction des soins infirmiers profitent de l'occasion pour remercier tous les superviseurs de stages pour leur contribution à notre mission d'enseignement et à la formation de la relève infirmière.

Danielle Rodrigue, inf. B. Sc. M.Sc.inf.
Adjointe à la Direction de l'enseignement universitaire

RAYONNEMENT DANS LES AUTRES ÉTABLISSEMENTS DU QUÉBEC POUR LE GUIDE CLINIQUE DU CONSEIL MULTIDISCIPLINAIRE

Les 28 et 29 octobre 2010, des membres assistaient au colloque du Conseil multidisciplinaire du CHAU Hôtel-Dieu de Lévis sous le thème « S'unir, s'adapter, progresser : La réalité d'une équipe gagnante ». À ce colloque, nous avons été choisis pour présenter notre Guide clinique, du début du projet jusqu'à aujourd'hui. Ceci a été un succès sans pareil! Nous avons distribué une vingtaine d'exemplaires à des équipes de partout au Québec qui vont s'en inspirer pour lancer des projets semblables. Nous en sommes très fiers!

Par ailleurs, revigorés par un congé estival mérité, nous avons entrepris avec force notre nouvelle année avec de nouveaux membres au sein de l'équipe. Nous avons repris nos réunions hebdomadaires ainsi que nos réunions au Comité exécutif du conseil multidisciplinaire (CECM) et aux différents comités sur lesquels nous siégeons. Les Comités de pairs 2010-2011 sont en cours et nous y reviendrons dans un prochain article de l'Institut.

Si vous voulez discuter des projets en cours ou tout simplement en savoir plus à propos de votre CM, ne vous gênez pas pour en discuter avec un des membres de votre exécutif.

À bientôt!

Annie Lafontaine TM
Vice-présidente

Membres de l'exécutif

Lina Guérard, nutritionniste, agente de communication

Annie Lafontaine, technologiste médicale, vice-présidente

Valérie Langlois, physiothérapeute

Cassiopée Paradis-Gagnon, coordonnatrice technique par intérim en thérapie respiratoire

Sylvianne Picard, coordonnatrice en physiothérapie, présidente

Serge Simard, biostatisticien, membre désigné au Conseil d'administration, secrétaire



L'équipe ayant mené à terme le projet du guide clinique : Annie Lafontaine, Johanne Turbide, Sylvianne Picard, Anne St-Laurent, Lina Tremblay. Également : Serge Simard et Mélanie Maltais (absents sur la photo).

PRIX D'EXCELLENCE

À nouveau cette année, vous avez la possibilité de soumettre la candidature d'un collègue pour le Prix d'excellence de l'Institut. Ce prix vise à reconnaître une personne qui s'est démarquée par ses compétences ou ses qualités particulières. À chaque jour, de nombreuses personnes travaillent sans relâche à fournir une prestation de travail de qualité, visant à améliorer les conditions de vie des usagers et de la clientèle. Cette marque de reconnaissance se veut une façon, pour l'Institut, de souligner les efforts d'une personne œuvrant au sein de l'établissement.

La procédure de mise en candidature pour ce prix s'applique à tout le personnel et aux médecins œuvrant à l'Institut, à l'exclusion des bénévoles et des membres du comité de sélection du Prix d'excellence. Pour proposer la candidature d'une personne, vous devez compléter le formulaire disponible sur l'intranet ou à la DRH. Le formulaire doit être signé par les deux personnes qui proposent la candidature et transmis à la DRH avant la date limite.

Pour 2011, la période de mise en candidature est prévue du 17 janvier au 18 mars 16h00. Le Prix d'excellence sera remis lors de la soirée du Gala reconnaissance qui aura lieu le 19 mai prochain. Plus d'informations concernant ce gala vous seront transmises ultérieurement.

Anne Létourneau
Conseillère en développement
organisationnel

NOUVEAU CONSEIL DES INFIRMIERS ET INFIRMIÈRES AUXILIAIRES (CIIA)

La Direction des soins infirmiers (DSI) ainsi que la présidente du Comité exécutif du conseil des infirmières et infirmiers (CECII) de l'IUCPQ sont heureuses d'annoncer la constitution du Conseil des infirmières et infirmiers auxiliaires à l'IUCPQ.

Lors de la rencontre du 11 novembre 2010, les infirmiers et infirmières auxiliaires de notre établissement ont nommé trois représentantes, qui formeront l'exécutif du CIIA. Mesdames Carine Vézina (4^e Ouest), Isabelle Croteau (2^e ND) et Charlène Germain-Cameron (équipe volante) seront les représentantes pour un mandat de deux ans.



Isabelle Croteau

Charlène
Germain-Cameron

Carine Vézina

Nous remercions tous les infirmiers auxiliaires et toutes les infirmières auxiliaires qui se sont présentés à la rencontre de novembre pour permettre de composer le CIIA.

Nous leur souhaitons un franc succès dans cette nouvelle fonction et les remercions de leur engagement à jouer rôle actif.

Diane Benoit, M.SC., INF. M.B.A
Directrice des soins infirmiers

Isabelle Perreault
Présidente du conseil des infirmières et infirmiers (CII)

CESSER DE FUMER,

Comme le tabagisme est la principale cause de la maladie pulmonaire obstructive chronique (MPOC), le service d'accompagnement et d'aide à la cessation tabagique s'est joint aux professionnels de la clinique MPOC pour souligner la Journée Mondiale de la MPOC le 17 novembre dernier. Pour cette occasion, le « kiosque *Famille sans fumée* » des campagnes grand public de ACTI-MENU fut déployé afin de donner de l'information sur la fumée secondaire et les mythes entourant cette dernière.



Saviez-vous que ?

- **Les 2/3 de la fumée d'une cigarette sont rejetés dans l'environnement sans être inhalés par le fumeur ;**
- **La fumée secondaire renferme** au moins 2 fois plus de nicotine et de monoxyde de carbone, 44 fois plus d'ammoniac et 51 fois plus de formaldéhyde que la fumée qui est directement aspirée par le fumeur ;
- **La fumée secondaire peut réduire le niveau de « bon transporteur de cholestérol » (cholestérol HDL) ;**
- L'exposition régulière à la fumée secondaire est la **seconde cause de cancer du poumon** (le tabagisme étant la première) et **peut contribuer à augmenter** significativement les risques de maladies cardiovasculaires, de maladies pulmonaires et de troubles respiratoires ;
- **Au Canada, environ 1700 non-fumeurs meurent chaque année en raison des effets de la fumée secondaire.** Au Québec, on estime que 136 personnes non fumeuses sont emportées par un cancer du poumon relié à son inhalation et que 223 autres meurent de maladie cardiaque la mettant en cause;
- **Les enfants sont particulièrement susceptibles d'éprouver des problèmes de santé s'ils sont exposés à la fumée secondaire, car ils respirent plus rapidement** que les adultes, **inhalent** plus d'air comparativement à leur poids corporel et **absorbent** donc plus de substances chimiques dangereuses que les adultes;
- L'exposition à la fumée pendant l'enfance pourrait augmenter les risques qu'ils soient atteints de cancers et de maladies cardiovasculaires à l'âge adulte.

Pour plus d'informations : www.famillesansfumee.ca

*Cesser de fumer est la chose **la plus importante** que vous pouvez faire pour votre santé et celle de vos proches.*

Véronique Therrien, Dt.P.
Intervenante pivot en cessation tabagique

ON PEUT Y ARRIVER !

PROJET D'ACCOMPAGNEMENT ET D'AIDE À LA CESSATION TABAGIQUE POUR LA CLIENTÈLE HOSPITALISÉE À L'INSTITUT UNIVERSITAIRE DE CARDIOLOGIE ET DE PNEUMOLOGIE DE QUÉBEC.

Mesdames, Messieurs,

À nouveau, nous sommes heureux de vous partager quelques résultats. Tout d'abord, rappelons-nous que le modèle utilisé à l'IUCPQ (Modèle d'Ottawa) a comme principal **objectif d'identifier et d'offrir un traitement à tous les fumeurs hospitalisés** en respectant des pratiques exemplaires.

À ce jour, ce modèle a entraîné une **augmentation absolue de 12 % du taux d'abandon à long terme au sein de nos patients hospitalisés (qui est passé de 27 % à 39 % lors d'un suivi après six mois)**. Des précisions concernant les différents taux d'abandon par département sauront piquer votre curiosité.

Efficacité des interventions selon la littérature

Les fumeurs qui désirent cesser de fumer voient leurs **chances de succès à long terme doubler ou même tripler avec l'aide de pratiques exemplaires** de consultation et de produits pharmaceutiques conçus pour la cessation. **Une intervention multidisciplinaire augmente significativement les chances de succès.**

	AUCUNE THÉRAPIE	MINIMALE	INTENSIVE
Aucune médication	5 %	10 %	15 %
Médication	10 %	20 %	30 %

Source : Hugues, J. R., (2000). *Cancer Journal for clinicians*, 50 (3), 143-151.

Efficacité des interventions à l'IUCPQ

Voici des statistiques en date du 30 décembre dernier alors qu'environ 750 patients étaient actifs (consentement nécessaire) dans le système de suivis téléphoniques automatisé. À noter que selon le stade de changement de comportement et le niveau de confiance, deux profils d'appels sont possibles.

DÉPARTEMENT	TAUX D'ABANDON À 6 MOIS	RÉPARTITION DES RÉFÉRENCES DE L'HÔPITAL
2 ^e PND	28 %	7 %
2 ^e PND HE	37 %	7 %
3 ^e PC et 3 ^e SP	56 %	29 %
4 ^e PC EST, OUEST, UC et HEM	35 %	35 %
5 ^e PC	19 %	7 %
6 ^e PC	33 %	12 %
7 ^e PC	24 %*	3 %

Taux d'abandon moyen 6 mois après l'hospitalisation: 39%

Comment faire plus

• Conseiller

Tous peuvent contribuer en rappelant aux patients que : « Cesser de fumer est la chose la plus importante qu'ils peuvent faire pour leur santé ».

• Proposer une aide pharmacologique en respectant des pratiques exemplaires :

Concernant le choix d'une thérapie de remplacement à la nicotine, elle doit être guidée en partant du principe que l'apport de 1 mg de nicotine permet de remplacer 1 cigarette par jour.

Le nombre de mg par jour peut être complété par l'usage de gommes, de pastilles ou de l'inhalateur de nicotine. Cette association est également reconnue comme étant plus efficace que l'utilisation du timbre uniquement.

Exemple chez un fumeur de 40 cigarettes par jour.

1. Timbre de nicotine 21 mg/24 heures + gomme de 2 mg pour initier la TRN

Ou

2. Timbre de nicotine 2 x 21 mg/24 heures et réduire progressivement sur une période de 12 semaines.

La période de cessation peut être plus longue que 12 semaines, mais la RAMQ ne rembourse que 12 semaines consécutives annuellement.

Source : *Ordonnance collective des pharmaciens communautaires de la région de la Capitale-Nationale (OC-001CN)*

• **Référer le patient** au programme d'accompagnement et d'aide à la cessation tabagique en composant le poste 5430 (donnez le nom et le numéro de dossier du patient sur la boîte vocale).

Espérant vous rendre plus confortable à effectuer une intervention minimale et à me référer vos patients fumeurs.

Encore merci à vous tous qui contribuez au succès de notre projet!

Véronique Therrien, Dt.P.

Intervenante pivot en cessation tabagique

Téléphone : 418 656-8711, poste 5430

Téléavertisseur : 418 641-5513

Courriel : veronique.therrien@ssss.gouv.qc.ca

Révisé par :

D^{re} Joanne Provencher, MD CMFC(MU), LCMC, TTS (Mayo)

Médecin-conseil en cessation tabagique, urgentologue

Téléphone : 418 656-4550 ou via la téléphoniste

Courriel : joanne_provencher@ssss.gouv.qc.ca

UNE SOIRÉE MÉMORABLE... À LA REMISE DES PRIX NOBEL 2010

Il arrive parfois que l'on soit au « bon endroit » au « bon moment », et qu'on puisse saisir des opportunités tout à fait uniques. C'est l'histoire de mon séjour récent à Stockholm, en Suède, pour une réunion de travail avec les collaborateurs de l'Institut Karolinska, visant à développer un programme de recherche conjoint avec notre Chaire de transfert de connaissances à l'IUCPQ. Le « Karolinska » est l'organisme universitaire responsable de sélectionner à chaque année le prix Nobel de Médecine et physiologie. Sachant que je serais à Stockholm le 10 décembre, jour de la cérémonie de remise annuelle des Prix Nobel, j'osai demander à mes collaborateurs, sans y croire toutefois, s'il serait possible d'assister à cet événement. Ils ont dû bien plaider ma cause, car une invitation inespérée m'arriva peu de temps avant cet événement extraordinaire. Je faillis cependant manquer ce rendez-vous unique, mon vol pour Stockholm *via* à Paris, étant plusieurs fois repoussé en raison d'une tempête de neige !



En arrière de gauche à droite : **Physique** : Konstantin Novoselov et André Geim pour leurs travaux fondamentaux sur le matériel bidimensionnel « le graphène » et **Sciences économiques** : Peter Diamond, Christopher Pissadires et Dale Mortensen, pour leur « analyse des marchés et la recherche des « frictions »

En avant à gauche **Chimie** : Richard Heck, et à droite : Ei-Ichi Negishi et Akira Suzuki, pour leurs travaux sur la synthèse organique par « couplage croisé » catalysé par le palladium, avec **Littérature** : Mario Vargas Llosa, pour sa « cartographie des structures du pouvoir et ses images percutantes de la résistance de l'individu, de la révolte et de la défaite » (assis entre Heck et Suzuki)

Absents : **Physiologie/Médecine** : Robert Edwards, pour ses travaux sur la fertilisation in vitro ... et Prix Nobel de la **paix** (Remis le même soir à Oslo) : Liu Xiaobo.

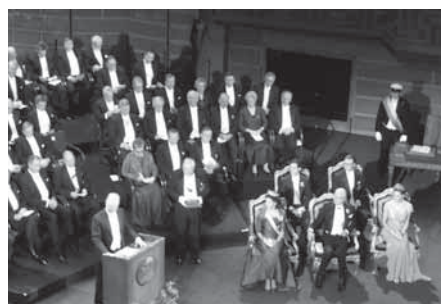
Quelques heures plus tard, je me présentais donc à la Salle de concert de Stockholm, après avoir enfilé mon « Black Business Suit », tel qu'exigé par le protocole. La vue du 2^e balcon était excellente, tout près de la scène, à proximité de l'Orchestre Symphonique, chargé de faire des prestations musicales entre chaque présentation. Puis, ce fut l'entrée des membres des comités Nobel, de l'Orchestre, et des familles des lauréats, dignitaires et invités particuliers dans la grande salle.

Tout ce beau monde était resplendissant dans ses beaux atours et fébrile dans l'attente de ce grand moment. Après l'arrivée de la famille Royale de Suède, le roi Charles XVI, la reine Sylvia et leurs enfants, puis des lauréats Nobel 2010, le directeur de la Fondation Nobel fit une fort intéressante allocution. Puis, on présenta tour à tour les prix Nobel de physique, chimie,

médecine et physiologie, littérature, puis le prix en sciences économiques en l'honneur d'Alfred Nobel. Chaque présentation, était faite en suédois - heureusement on nous avait remis un livret avec les traductions en anglais - par un représentant de l'Académie Royale des sciences de Suède, ou de l'Académie des lettres pour le prix de littérature, en général également membre d'un des comités Nobel. Après avoir décrit sommairement les accomplissements de ces personnes considérées suffisamment méritantes pour recevoir ce prix prestigieux, le roi de Suède leur remettait alors la médaille Nobel, après quoi le lauréat saluait la foule et les comités Nobel. Robert Edwards, le prix Nobel de médecine ayant fait un ACV une semaine avant de venir, son épouse fut chargée de recevoir le prix pour lui. Le même soir, le « prix Nobel » de la paix était remis à Oslo en Norvège, en l'absence du récipiendaire, le dissident chinois Liu Xiaobo.

À la fin de la cérémonie, après avoir chanté l'hymne national suédois, la famille Royale quitta et les membres des comités Nobel allèrent serrer la main des lauréats. Puis, pendant que la salle se vidait, les familles des gagnants se rassemblèrent sur la scène pour féliciter à leur tour les lauréats et prendre des photos. J'osai alors défier la sécurité en place et me faufilai parmi eux pour rencontrer ces personnages fascinants et prendre quelques photos. Tous quittèrent alors pour le grand banquet à l'Hôtel de ville de Stockholm, où les récipiendaires firent tour à tour un discours de remerciement. Décidément, ce fut une expérience unique en son genre !

On peut retrouver plusieurs photos, les reproductions des discours fort intéressants faits à la cérémonie Nobel et autres détails sur les prix Nobel 2010 et les précédents sur le site www.nobel.org



Partie de la scène où sont remis les prix Nobel, avec l'Orchestre symphonique de Stockholm en haut à gauche, les membres des comités Nobel et lauréats en bas à gauche, et la famille Royale de Suède en bas à droite, près de la salle principale.

Louis-Philippe Boulet,
pneumologue



JOURNÉE MONDIALE DE LA MPOC

Le 17 novembre 2010 était la Journée mondiale de la MPOC (maladie pulmonaire obstructive chronique). Les professionnels de la clinique MPOC ont tenu un kiosque dans le corridor de la cafétéria afin de sensibiliser la population à la MPOC et faire connaître les services offerts par la clinique. De nombreux professionnels et visiteurs y ont fait un arrêt et ont pris connaissance des services offerts par cette équipe.

Pour référer un usager MPOC au programme d'enseignement MPOC, un formulaire de référence est disponible sur les unités; il suffit de le faire parvenir par télécopie à la clinique. Les professionnels de la clinique feront le suivi avec l'usager pour l'inviter au programme. Il est également possible de référer en appelant au poste 4919.

La tenue de cette activité a également permis de faire connaître le programme de réadaptation respiratoire MPOC-1 du PPMC; un programme d'enseignement et d'exercices de 12 semaines, supervisé et offert par une équipe interdisciplinaire qui valorise les bienfaits de l'exercice chez cette population.

- La MPOC regroupe 2 maladies distinctes, soit la bronchite chronique et l'emphysème. Elle représente la 4^e cause de décès au Canada; elle pourrait, en 2020, être la 3^e cause de décès. La principale cause de la MPOC est le tabagisme.
- Les principaux symptômes de la MPOC sont la toux, les expectorations ainsi que l'essoufflement. L'aggravation de ces symptômes peut conduire à des surinfections fréquentes, des limitations dans les activités quotidiennes des patients, la prise de médication, des hospitalisations fréquentes et même jusqu'à l'insuffisance respiratoire.
- La clinique MPOC est un programme éducatif qui vise à donner à l'usager et à ses proches les connaissances nécessaires pour la prise en charge et l'autogestion de la maladie. Ainsi, ils exercent une influence sur leur état de santé et leur qualité de vie qui en découle.

Merci à chacun de vous qui avez pris quelques instants pour vous renseigner.
À l'an prochain!

L'équipe de la clinique MPOC



De gauche à droite : L'équipe de la clinique MPOC: Lina Tremblay, inhalothérapeute
Chantal Girard, physiothérapeute
Christine Ouellet, infirmière
D^{re} Julie Milot, pneumologue,
responsable médicale de la clinique
Louise Gagnon, nutritionniste

RÉSULTATS DE LA CAMPAGNE CENTRAIDE 2010 À L'INSTITUT

Dans le cadre de la campagne annuelle de financement de Centraide, sous la coprésidence de Dr Michel Piraux (DSP) et de Madame Diane Benoit (DSI), qui s'est déroulée à l'IUCPQ du 21 au 29 octobre 2010, nous sommes très heureux d'être témoins de votre générosité. Grâce à la généreuse collaboration des sollicitateurs dans les différents secteurs de l'IUCPQ combinée à la générosité des donateurs dans notre établissement, nous pouvons donner à Centraide la somme de **12 702 \$**.

Nous vous remercions donc de pouvoir constater encore une fois, qu'ensemble et en collaboration, les employés de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec réussissent de nombreux défis. Et quelle gratification que d'avoir appuyé concrètement un organisme tel que Centraide, qui à son tour prolongera votre geste de solidarité, en distribuant les dons par le biais des organismes communautaires qui toucheront les gens d'ici.

De nouveau, nous tenons à souligner et remercier l'implication bénévole des 36 sollicitateurs, ainsi que toutes les personnes ayant participé d'une manière directe ou indirecte à cette campagne.

HOMMAGE AUX BÉNÉVOLES 2010

Le 4 novembre 2010, la direction a convié ses bénévoles à l'édition 2010 de la soirée *Hommage aux bénévoles* sous le thème du *Travail d'équipe*. Cette activité permet à la direction, au conseil d'administration ainsi qu'au personnel hospitalier de signifier à tous les bénévoles la gratitude ressentie envers le travail qu'ils ont accompli au cours de la dernière année.

Dr Carl Taillon, directeur général de l'Institut, madame Madeleine Nadeau, présidente du conseil d'administration, madame Suzanne Petit, directrice générale adjointe aux affaires cliniques, monsieur Jean Méthot, directeur général de la Fondation de l'Institut et madame Nicole Morin, présidente de l'Association des bénévoles ont rendu un vibrant hommage aux bénévoles. Tour à tour, ils ont souligné l'importance du rôle que jouent les bénévoles au sein de notre organisation, de leur contribution exceptionnelle aux opérations quotidiennes de l'hôpital de même que la valeur de leur présence auprès des malades et intervenants de notre établissement. D'ailleurs, plusieurs personnes du milieu, patients et travailleurs, ont contribué au montage d'une vidéo reconnaissance qui a été présentée aux bénévoles lors de cette soirée.

À la suite des allocutions, madame Nadeau et monsieur Taillon ont remis les épinglettes de *Mérite bénévole* aux personnes qui ont accompli cinq, dix, quinze, vingt-cinq et même trente-cinq ans de bénévolat dans notre établissement. Les personnes qui ont quitté l'association au cours de la dernière année ont reçu des remerciements sous forme d'un certificat. Le prix Charlotte-Martin-Métivier a été remis à madame Monique Carrier qui travaille au kiosque à journaux. Malheureusement, madame France Trudel, qui assure la partie musicale depuis plusieurs années, n'a pu participer à l'événement puisqu'elle a perdu un être cher au cours de la semaine. L'animation de la soirée a été confiée à Jean-Marc Fournier assisté de Renée Dancause qui ont su relever le défi avec succès.

Par la suite, tous ont été invités au buffet préparé par le personnel du Service de diététique de l'hôpital. Le dessert a été gracieusement offert par la Fondation de l'Institut.

Le comité organisateur était formé de : Joël Clément, Renée Dancause, Jean-Marc Fournier, Mario Grandmont, Claire Langlois, Annick Laurendeau, Hélène Lizotte, Nicole Morin, Isabelle Simard et Claudine Turcotte.

Merci à tous ceux qui, de près ou de loin, ont participé à la réalisation de cet événement.

Renée Dancause



M^{me} Renée Dancause, coanimatrice de la soirée



M. Jean-Marc Fournier, animateur



Vue d'ensemble de la salle



Hommage - 5 ans de bénévolat, M^{me} Louise Landry, M^{me} Monique Carrier, M^{me} Denise Carré, M. Jean-Louis Turcotte, M^{me} Marie A. Daigle



Hommage - 10 ans de bénévolat, M^{me} Pierrette Aubert, M^{me} Madeleine Vandal, M. Claude Vandal, M^{me} Patricia Pelletier, M. Roland Lyonnais



M^{me} Monique Carrier, récipiendaire du prix Charlotte-Martin-Métivier



Hommage 35 ans de bénévolat -
M^{me} Thérèse Landry



Hommage - 15 ans de bénévolat,
M. Gérard Bédard



Présentation de la vidéo reconnaissance



Hommage - 25 ans de bénévolat,
M^{me} Colette Readman, M^{me} Gabrielle Duval

SOIRÉE RECONNAISSANCE RETRAITÉS ET 25 ANS DE SERVICE



Le 11 novembre dernier, la direction de l'Institut conviait à une réception au Musée national des beaux-arts du Québec, les employés et les médecins ayant cumulé 25 ans de service ainsi que les départs à la retraite de la dernière année. L'objectif de cette fête était de reconnaître et d'honorer le personnel pour leur engagement et leur dévouement. Près de 130 personnes ont participé à cette soirée.

L'événement a débuté par un cocktail, suivi des allocutions du directeur général et du directeur des ressources humaines et de la présentation des personnes honorées; le tout soutenu par une prestation musicale de monsieur Robert Fournier, chanteur (et aussi professionnel au centre de recherche), madame Manon Leclerc, choriste et messieurs Patrice et Grégoire Painchaud, musiciens.

Cette soirée a permis de souligner le travail exceptionnel de 99 personnes provenant de l'ensemble des directions de notre organisation dont 80 étaient présentes. Parmi ce nombre d'employés et de médecins honorés, 42 l'étaient pour leur 25 années de service (ayant donc été embauchées entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 1985) et 38 l'étaient pour leur départ à la retraite (prise entre le 1^{er} novembre 2009 et le 31 octobre 2010).

À la suite de la présentation des personnes honorées, les convives ont pu déguster le repas, animé musicalement, et discuter avec leurs collègues ou ex-collègues afin de savourer pleinement cette occasion de rencontre et de réjouissances. La fin du repas a été accompagnée d'une remise d'une plaque à l'employée qui présentait le plus grand nombre d'années

de service continu à l'Institut, madame Denise Paradis. La soirée s'est conclue par la remise des cadeaux que les fêtés avaient préalablement choisis.

Membres du comité organisateur : Diogène Roussy (animateur), Anne Létourneau (animatrice), Alain Leboeuf (accessoiriste) et Claire Paquet (technicienne).

Un remerciement tout spécial à madame Lynda Bruneau, pour son soutien dans l'organisation de la soirée ainsi qu'à mesdames Renée Dancause, Martine Martin et Sylvie Lagacé pour leur participation au déroulement de la soirée.

Enfin, nous tenons à remercier monsieur Mario Grandmont pour les aspects logistiques et techniques indispensables à la préparation et au bon déroulement de la soirée.



Personnes ayant pris leur retraite (incluant les personnes absentes à la soirée)

Arsenault	Hélène	Freire	Maria
Asselin	Clermont	Frenette	André
Aubé	Jacinthe	Gagné	Lise
Auclair	Ginette	Gagnon	France
Baillargeon	Monique	Garneau	Carole
Beaudoin	Pauline	Gingras	Micheline
Beaufort	Gilberte	Gingras	Sylvie
Beaulieu	Hélène B	Goulet	Danielle
Beaulieu	Rosaire	Guay	Pierre
Bernier	Reine-Andrée	Guérard	Denis
Hardy	Annie	Hamel	Nicole
Bisson	Ginette	Hardy	Yves
Blais	Francine	Hunter	Sylvie M
Blaney	Gaétane	Jobidon	Yves
Blouin	Lise	Julien	Hélène B
Boisjoly	Denise	Lapointe	Raymond
Boucher	Thérèse	Lupien	Nicole
Bruneau	Jacqueline	Malenfant	Jacques
Brunelle	Ginette	Marcoux	Nicole
Caron	Diane	Mc Hugh	Lyne
Castonguay	Hélène	Nadeau	Claudette
Chabot	Odette	Nadeau	Diane
Chalifour	Suzie	Naud	Marie-Rose
Cloutier	Patricia	Ouellet	Jocelyne
Côté	Jean-Claude	Paradis	Denise
Côté	Louise	Plamondon	Carole
Courtmanche	Louise	Poulin	Martine
Dallaire	Suzanne	Privé	Diane
Dancause	John	Roy	Claudine
Deschamps	Françoise	Roy	Colette
Deschênes	Andrée	Simard	Charlotte
Doré	Daniel	St-Pierre	Francine
Dufour	Yolande	Turcotte	Gaston
Dumont	Lucie	Vallières	Fernande
Dumont	Madeleine		
Fournier	Marie-Claude		



Personnes ayant atteint 25 ans de service (incluant les personnes absentes à la soirée)

Allard	Guy	Larochelle	Claude
Audet	Denise	Leblanc	Pierre
Bergeron	Johanne	Leblanc	Sylvain
Bezeau	Anne-Marie	Leclerc	Lynda
Bolduc	Annick	Lemay	Robert
Boulianne	Nathalie	Ouellette	Andrée
Bureau	Alain	Pinel	Carole
Canuel	Hélène	Roux	Josee
Carrier	Guy	Saucier	Danielle
Cayer	Suzanne	Tremblay	Lina
Côté	Richard	Tremblay	Louise
Déry	Nicole		
Doré	Ghislaine		
Doucet	France		
Gagné	Yves		
Jean	Christine		
Lachance	Johanne		
Lachance	André		

Anne Létourneau
Conseillère en développement organisationnel
à la Direction des ressources humaines

« CONFÉRENCE SCIENTIFIQUE DESJARDINS » SUR LES RÉSULTATS DE L'ÉTUDE LONGITUDINALE DU DÉVELOPPEMENT DES ENFANTS DU QUÉBEC : INÉGALITÉS SOCIALES, LA NUTRITION ET L'OBÉSITÉ CHEZ LES ENFANTS DE LA NAISSANCE À DIX ANS

La Chaire de recherche sur l'obésité, dirigée par le docteur Denis Richard, a présenté, avec l'appui financier de Desjardins Sécurité financière, une « **Conférence scientifique Desjardins** » le 10 décembre 2010. La conférencière invitée, la docteure **Lise Dubois**, DtP, PhD professeure agrégée au Département d'épidémiologie et de médecine sociale de la Faculté de médecine à l'Université d'Ottawa, a présenté un exposé intitulé « **Inégalités sociales, nutrition et obésité chez les enfants de la naissance à dix ans : résultats de l'étude longitudinale du développement des enfants du Québec** ». Cette conférence scientifique était présentée à l'auditorium du pavillon Marguerite-d'Youville, et retransmise également en visioconférence dans vingt sites provenant du réseau de la santé à travers la province.

Lors de sa présentation, Lise Dubois a dévoilé les plus récents résultats de l'étude longitudinale. L'Étude longitudinale du développement des enfants du Québec s'est servie d'un large échantillon représentatif de 2 103 enfants nés au Québec en 1998 pour mesurer à chaque année des paramètres de santé et de développement. Les résultats de l'étude recueillis à chaque année suggèrent que les interventions nutritionnelles devraient cibler des groupes sociaux spécifiques, tels que ceux provenant de familles ayant un faible revenu ou souffrant d'insécurité alimentaire, comprenant les femmes enceintes, pour prévenir le développement de l'obésité chez les enfants.

Cette conférence fut présentée en visioconférence devant une assistance de 200 personnes au total à travers le réseau de la santé, dont 80 provenant du centre de recherche de l'IUCPQ.

Les conférences Desjardins sont disponibles pour visionnement vidéo sur le site internet de la Chaire de recherche sur l'obésité de l'Université Laval à l'adresse suivante : http://obesite.ulaval.ca/recherche_education/conferences.php

Paul Boisvert, PhD
Coordonnateur de la Chaire de recherche sur l'obésité de l'Université Laval



Danielle Bergeron de Desjardins sécurité financière, Lise Dubois, Université d'Ottawa et Natalie Alméras du CRIUCPQ

NOUVELLES DU DÉPARTEMENT DE PHARMACIE

Voici les nouveautés sur les médicaments utilisés dans notre établissement. Vous trouverez les informations plus détaillées sur l'intranet, sous l'onglet Soins et services – Pharmacie : <http://intranet/ss-pharmacie.asp>.

- Nouvelles restrictions importantes de Santé Canada à l'emploi de produits contenant de la rosiglitazone en raison de renseignements sur l'innocuité cardiovasculaire. Le comité de pharmacologie a retiré l'Avandia^{md} (rosiglitazone) du formulaire de l'hôpital et il sera automatiquement substitué par l'Actos^{md} (pioglitazone).
- Médicaments ajoutés récemment au formulaire de l'hôpital :
 - Ergocalciférol (Stérogyl^{md})
 - Thiosulfate de sodium
 - Prasugrel (Effient^{md}) sous condition particulière
 - Dexmédétomidine (Précédex^{md}) sous condition particulière

Nouveaux protocoles de médicaments que vous retrouverez sur l'intranet : <http://intranet/ss-protocoles-medicaux.asp>

- Protocole d'utilisation du ténecteplase (TNKase^{md}) dans la thrombolyse coronarienne
- Protocole d'utilisation de l'altéplase (Activase^{md}) en embolie pulmonaire
- Protocole d'utilisation de l'argatroban dans la thrombocytopenie secondaire à l'héparine et feuille d'ordonnance pré-imprimée.
- Protocole d'héparine I.V. en cardiologie PRO-065A
- Protocole d'héparine I.V. standard (pour une indication autre que celle de la cardiologie) PRO-065B
- Protocole d'héparine I.V. associée à une thrombolyse coronarienne PRO-065C

Plusieurs ordonnances collectives et règles d'utilisation des médicaments ont aussi été révisées par le comité de pharmacologie.

Nous travaillons toujours activement sur le plan de déploiement du bilan comparatif des médicaments (BCM) dans notre centre.

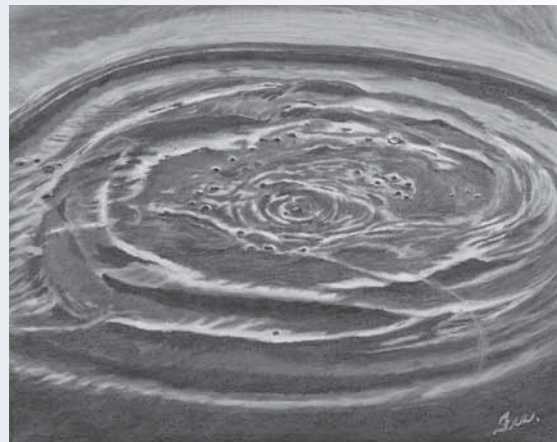
Julie Racicot, B.Pharm., M.Sc.
Adjointe au chef du département de pharmacie

EXPOSITION D'ŒUVRES D'ART CORRID'ART

Il y a déjà un an que se tenait le projet *Corrid'Art*. Au cours de sa première année, le projet a permis de découvrir l'immense talent artistique de 27 employés, cadres et médecin de l'Institut et du Centre de recherche. Ces 27 « artistes » ont exposé un total de 47 œuvres d'art au cours de la première année. Les œuvres de la 4^e exposition terminée le 20 janvier dernier, illustrent cet article.

Venez admirer les nouvelles œuvres de l'exposition actuelle. Les œuvres sont exposées jusqu'au 21 avril 2011, dans les locaux de la DRH situés au 4^e étage du Pavillon Marguerite-d'Youville.

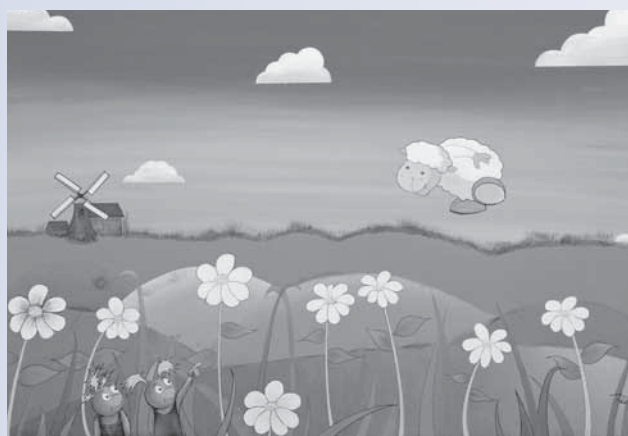
Vous êtes artiste à vos heures? Nous sommes déjà à planifier la 6^e exposition. Les artistes ont jusqu'au 15 avril 2011 pour soumettre leur formulaire d'inscription pour la prochaine exposition. Le formulaire est disponible dans l'intranet, à la section *Environnement de travail / Reconnaissance* ou aux bureaux de la DRH.



ONDES
Acrylique sur toile, 125 cm x 20 cm
2010 - France Boutin, infirmière



LA TRANCHÉE
Huile sur toile, 36" x 24"
2010 - Denise Cloutier, technicienne en administration



SANS TITRE 3
Acrylique, huile et feutre sur toile, 24" x 36"
2010 - Martin Descarreaux, brancardier



TRIPTYQUE
Acrylique sur toile, 3 tableaux de 8" x 8"
2007 - Lynda Bruneau, agente administrative



L'ÉTÉ INDIEN
Photographie numérique, 9" x 7"
2006 - Annie Couture, agente administrative



ÉVADEZ-VOUS
Acrylique sur toile, 38,5" x 48,5"
France Drolet, infirmière



MASSIF DU LANDMANNALAUGAR (Islande)
Photographie numérique, 10" x 8,5"
2007 - Ève Martin, chargée de projets



SOUPE POPULAIRE
Huile sur toile, 76 cm x 68,5 cm
2010 - Yves Lacasse



SANS TITRE
Huile sur toile, 30 cm x 30 cm
2009 - Danyelle Morneau



MA MAISON DE RÊVE
Photographie couleurs argentiques, 8" x 6"
2005 - Sylvie Roy

Ève Martin
Direction des ressources humaines

CONCOURS DE BOURSES DU CENTRE DE RECHERCHE

Depuis quelques années, la Direction de la recherche universitaire offre un programme de bourses aux étudiants inscrits à la maîtrise, au doctorat ou à un stage postdoctoral. Ce programme est offert aux étudiants ne bénéficiant pas d'une bourse d'un organisme subventionnaire et a lieu sous forme de concours. Les étudiants doivent soumettre une demande décrivant leur projet de recherche, leur curriculum vitae et leurs relevés de notes. Les dossiers sont analysés par un comité scientifique composé de trois chercheurs.

Cette année, le comité évaluateur était composé des docteurs Benoît Drolet, Nicolas Flamand et Frédéric Picard. Trente-neuf demandes ont été étudiées et les bourses ont été décernées aux étudiants suivants : **Xiang Ping Fang** (Dr André Marette), **Pierre-Olivier Bastien-Dionne** (Dr Jean Buteau), **Jean-François Lauzon-Joset** (Dre Élyse Bissonnette), **Patrick Vigneault** (Dr Benoît Drolet), **Annette Gallant** (Dre Vicky Drapeau), **Émilie Pérusse-Lachance** (Dr Angelo Tremblay), **Marie-Ève Thériault** (Dr Richard Debigaré), **Marie-Josée Toulouse** (Dre Caroline Duchaine), **Valérie Ducharme** (Dr Patrick Mathieu), **Simon Malenfant** (Dr Steeve Provencher) et **Guillaume Salamin** (Dr Patrice Brassard).

Toutes nos félicitations aux récipiendaires!



De gauche à droite : Dr Benoît Drolet, Valérie Ducharme, Patrick Vigneault, Annette Gallant, Pierre-Olivier Bastien-Dionne, Marie-Eve Thériault, Jean-François Lauzon-Joset, Émilie Pérusse-Lachance et Dr Frédéric Picard.

Étaient absents lors de la photo : Dr Nicolas Flamand, Xiang Ping Fang, Marie-Josée Toulouse, Simon Malenfant et Guillaume Salamin.



Centre de **pastorale** de la santé
et des services sociaux

5^e JOURNÉE CONFÉRENCE DU CENTRE DE LA PASTORALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX (CPSSS)

Marie de Hennezel et Johanne de Montigny

Plusieurs membres du personnel qui avaient manifesté un intérêt pour la Journée conférence, n'ont pu y participer. Je vous propose donc la lecture du texte que j'ai écrit pour vous, dans l'espoir qu'il vous permettra de pénétrer au cœur de la Journée... comme si vous y étiez!

J.-M. Fournier, ptre

Apprendre des gens que nous soignons... équilibre entre force et vulnérabilité

Le 29 septembre dernier, au Théâtre de la Cité universitaire, un peu plus de 300 personnes étaient réunies, enthousiastes, conquises à l'avance à l'idée de voir et d'entendre les deux conférencières invitées : **Marie de Hennezel** et **Johanne de Montigny**. Bien que nous ayons tous vu et entendu les mêmes choses, chacun de nous est reparti avec quelque chose d'unique; transformé, «modifié», grâce au mystère de la rencontre. En écrivant ces quelques lignes, je ne peux que vous partager ce qui demeure bien vivant en moi. J'espère ainsi favoriser chez vous une ouverture à votre propre expérience de travail et toucher votre désir de soigner dans l'humanité.

Ça peut paraître fou ou bien peu, mais de tout ce qui a été dit par nos deux conférencières, des temps de paroles intenses et nourries, deux mots refont surface et m'interpellent encore : «**QUALITÉ**» et «**PRÉSENCE**». C'est donc par le biais de ces deux mots que je vous invite à entrer dans cette journée et à vous faire proche de ce qu'ils éveillent en vous.

D'une part, un constat. Nous nous retrouvons en compagnie d'une Marie de Hennezel incommodée par un problème d'asthme et de toux. Malgré cela, l'auditoire demeure réceptif de ses paroles, touché par la qualité de sa présence. Marie de Hennezel est là, toute là. Quel témoignage de l'équilibre entre force et vulnérabilité!

Le constat qu'elle évoque. Il y a un malaise chez les soignants; un malaise de plus en plus grand qui règne au sein des hôpitaux : «Tout le monde souffre d'un manque d'humanité.» Le souci de l'autre, le désir de prendre soin, porté par des valeurs humanistes,

paraît difficile à mettre en pratique. D'où les questions : «Qu'est-ce qui fait qu'il y a des 'résistants' à l'humanisation des soins?» «Est-il possible de travailler avec son humanité?» «Comment être au service des malades?»...

D'autre part, une expérience bouleversante. Johanne de Montigny aborde le sujet de la conférence en nous rappelant une expérience vécue, une expérience qui l'habite et la nourrit encore, une expérience de plus en plus conscientisée, intégrée à sa vie, qui prend racine et qui porte ses fruits.

En mars 1979, Mme de Montigny est à bord d'un avion qui prend feu au moment du décollage. Cet avion s'écrase quelques instants plus tard. C'est l'état de choc, la peur que tout soit fini, que la vie prenne fin sans avoir le temps de dire... Mais elle survit à la catastrophe. Ce grave accident l'a profondément marquée. Il a donné un tout nouveau sens à son existence, à sa vie. Cet accident l'a éveillée à ce qui importe le plus lorsque la mort nous touche. «Survivre à un crash d'avion a été le déclencheur de ma nouvelle vie. Parce qu'on a pris soin de moi, j'ai décidé, à mon tour, de prendre soin de l'autre.»

Voilà! D'une part, un constat et, d'autre part, une expérience vécue. Deux voies différentes qui conduisent au même désir : porter le souci de l'autre, prendre soin de l'autre. Un constat et une expérience qui se rejoignent et qui amènent nos deux conférencières à poursuivre sur le même sentier : la **qualité «d'être»** à défaut d'une **quantité de «temps»**.

Mme de Hennezel nous lance sur cette piste en nous disant «qu'être au service des malades, ça s'apprend.» Il est possible de travailler avec notre humanité, avec notre sensibilité, avec ce qui nous blesse, avec notre impuissance,...

Comment? Être vrai, être soi. Être là, 'présent' à soi et à l'autre, à ce qui se passe et se vit. Avoir conscience de la présence de l'autre. «Les malades sont nos maîtres, ils nous apprennent à être 'humains' par leur accueil, leur capacité à se laisser soigner, de s'abandonner à...» À vrai dire, qui prend soin de qui?

Pour sa part, Mme de Montigny relate comment elle a été impressionnée par l'attitude du personnel de bord qui, dans la catastrophe, risquait sa propre vie pour prendre soin des passagers. Elle garde notamment le souvenir de l'agente de bord qui s'est occupée d'elle, qui a eu la capacité de la soutenir dans l'épreuve. Cette agente est décédée lors de l'écrasement de l'avion. Même si cet événement remonte à plus de 30 ans, Mme de Montigny se dit encore touchée par la qualité de l'intervention et de la présence de l'agente.

Attitude, qualité d'intervention, qualité d'être, ... des mots importants qui donnent tout son sens à notre travail. Oui, il est possible de faire beaucoup en peu de temps. Le temps, ou le manque de temps, n'est pas un obstacle à la qualité. Il y a dans la «qualité» une part de «mystère», quelque chose qui transcende le temps, qui est éternel, qui demeure au-delà de..., qui continue de vivre en soi et en l'autre. Dans la qualité de l'intervention, dans la qualité de présence, quelque chose de la personne demeure et fait du bien à l'autre, le touche, le nourrit, le transforme, le fait vivre. D'où l'importance des soins et de la manière de soigner.

D'ailleurs, si je peux aujourd'hui faire un retour sur la journée et vous le partager, c'est en raison de la qualité d'être des deux conférencières. Non seulement elles nous ont parlé de la qualité

d'intervention et de présence pour prendre soin de l'autre, mais elles nous ont fait vivre cette qualité par leur manière de nous adresser la parole et de nous communiquer leurs expériences, par leur disponibilité et leur accueil (écoute, signature de livres,...), par le respect de l'une envers l'autre, par leur heureuse complicité, par leur ouverture qui nous permettait de vivre la rencontre, d'entrer dans leur univers et de partager ce qui est devenu pour elles si précieux. Tout est là... dans le «mystère»... de la rencontre.

Entrer dans un «mystère»...

Apprendre des gens que nous soignons... Cela ne peut se faire qu'en ayant conscience que le pas que nous faisons vers l'autre nous fait entrer dans un «mystère»; mystère de la vulnérabilité de soi et celle de l'autre, mystère de la force qui émerge de la qualité de présence, mystère qui donne accès à quelque chose de 'sacré', d'inédit, de précieux.

Entrer dans un «mystère»... le nôtre et celui de l'autre; mystère de la vie qui se livre, qui se donne, qui s'abandonne, qui est reçue.

Le mystère, c'est la capacité de prendre soin, c'est le souci de l'autre, même dans la catastrophe (crash d'avion). Le mystère, c'est qu'il y a quelque chose de l'autre qui demeure, qui nous touche, qui nous inspire au-delà de la rencontre. Vous savez, ces rencontres que l'on n'oublie pas. (Cette agente de bord décédée qui 'touche' encore).

Apprendre des gens que nous soignons... C'est choisir de demeurer dans ce mystère de la rencontre. Rester en état d'accueil. Chaque rencontre nous modifie.

Marie de Hennezel nous offrait l'image d'une œuvre inachevée : «La vie humaine est une 'œuvre' qui se réalise de rencontres. Notre vie se construit comme une œuvre.» En permanence, nous sommes modifiés. À tout moment, je peux, je vais changer, grâce à la rencontre.

Et Johanne de Montigny d'ajouter que la conscience de ce qui se passe et se vit dans la rencontre devrait nous ouvrir à la gratitude, à la reconnaissance, à dire merci.

J'espère, aux termes de votre lecture de cet article, que vous sentirez que vous êtes une personne différente, modifiée, qui continue de se construire. Être au service des malades est un travail exigeant, mais ça s'apprend. Ayez du plaisir à prendre soin, à faire du bien, en entrant dans le mystère.

Je conclus en vous partageant ces «paroles de vie» que j'ai cueillies tout au long de la journée :

- « Il y a des rencontres qui transforment, qui savent donner une orientation à la vie. »
- « L'impuissance (ne pas savoir quoi dire, quoi faire, comment être,...) n'est pas une incompétence. »
- « Que je vive ou que je meure, je choisis la vie. » (Christiane Singer)
- « On trouve le courage de 'partir' dans le courage de ceux qui restent. Et le courage de 'rester' dans le courage de ceux qui partent. »
- « La seule chose que l'on peut donner c'est sa présence. »

Jean-Marc Fournier, ptre animateur de pastorale

PROGRAMME PRIVIL@GE

Le plan stratégique 2008-2013 de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec énonce les enjeux prioritaires, dont un relié à la disponibilité du personnel et des effectifs médicaux. De cet enjeu découle des orientations et des objectifs spécifiques, dont l'objectif de développer davantage l'appréciation et la reconnaissance de la contribution du personnel. Par ailleurs, le programme de reconnaissance adopté en mai 2009 prévoyait, entre autres, la mise en place d'une démarche structurée d'appréciation de la contribution.

Pour répondre à ces préoccupations, le programme PRIVIL@GE a été élaboré. Ce programme a comme objectif non seulement d'encadrer l'appréciation de la contribution, mais de favoriser l'émergence d'une culture positive en milieu de travail au moyen d'un ensemble d'activités et d'outils. Il vise à contribuer au développement d'une compréhension commune à l'égard de l'atteinte des résultats de l'organisation, par le biais d'une communication bidirectionnelle favorisant un climat de confiance. À cet égard, PRIVIL@GE s'adresse à l'ensemble des gestionnaires et employés œuvrant à l'Institut.

L'acronyme PRIVIL@GE signifie:

PROGRAMME DE RÉTROACTION INTÉGRÉ VALORISANT L'INTERACTION ET LES LIEUX D'ÉCHANGE ENTRE GESTIONNAIRES ET EMPLOYÉS

et se définit comme suit

P	Programme : ensemble d'activités ou d'actions qu'on se propose d'accomplir dans le but de faciliter la démarche d'appréciation de la contribution.
R	Rétroaction : commentaires et discussions sur les résultats ou la conduite attendus d'une personne.
I	Intégré : introduction de divers éléments tels que les activités et les outils entourant l'appréciation de la contribution dans un tout cohérent.
V	Valorisant : mettre en évidence les compétences et les habiletés afin de favoriser une meilleure performance des ressources humaines.
I	Interaction : relation interhumaine par laquelle toute attitude, action ou expression d'un membre d'un groupe exerce une influence sur les autres membres, par exemple les employés du même service ou de services différents, les gestionnaires entre eux ou encore, un gestionnaire et ses employés.
L	Lieu : prétexte, occasion, moment opportun pour discuter ou souligner la contribution d'une personne.
@	Échange : dialogue, échanges d'idées et partage de points de vue.
G	Gestionnaire : acteur et initiateur du processus.
E	Employés : acteurs engagés.

Pour faciliter la réalisation de la démarche d'appréciation de la contribution, le formulaire d'appréciation pour les employés a été révisé, celui pour les gestionnaires l'ayant été en 2008. De plus, deux guides, l'un destiné aux gestionnaires, et l'autre aux employés, ont été élaborés. Ils permettent de démystifier, pour ceux qui sont peu familiers avec un processus d'appréciation de la contribution, les étapes, l'objectif recherché et donner quelques repères afin de les aider à compléter leur autoévaluation, préalable à la rencontre d'évaluation. Vous retrouverez ces formulaires et ces guides sur l'intranet à la section *Environnement de travail, Reconnaissance*.

Par ailleurs, en septembre dernier, une formation a été offerte à l'ensemble des gestionnaires pour revoir, notamment, le processus et la conduite d'une rencontre d'appréciation de la contribution. Ce ne sont pas les outils qui font la qualité de l'appréciation, mais bien la personne qui joue le rôle d'appréciateur des performances. Le programme PRIVIL@GE est certes composé d'outils, mais il est surtout axé sur le développement et l'encadrement des gestionnaires dans l'exercice de leur mandat d'appréciateur et sur la responsabilité des employés à contribuer à enrichir le dialogue.

En résumé, PRIVIL@GE attache plus d'importance à la qualité de la relation établie entre le gestionnaire et l'employé, et ce tout au long de l'année, qu'à la façon de bien cocher, lors de la rencontre annuelle, les petites cases du formulaire d'appréciation.

Ève Martin
Chargée de projets spéciaux

Anne Létourneau
Conseillère en développement organisationnel



CAMPAGNE INTERNE : 500 000 \$ DÉJÀ AMASSÉS

Nous sommes heureux de vous annoncer que vous, membres du personnel de l'Institut, vous êtes déjà engagés, en date du 1^{er} janvier 2011, à donner un demi-million de dollars à la Fondation dans le cadre de la campagne interne. Merci de votre générosité et continuons de tous nous mobiliser pour atteindre l'objectif d'un million de dollars.

Sous la thématique « **Allons plus loin, pour eux et pour nous** », le lancement de cette campagne interne a eu lieu le 17 novembre dernier, à l'auditorium du Pavillon Marguerite-d'Youville.

L'objectif de la campagne est de financer huit grands projets porteurs pour l'Institut, qui ont pour but d'améliorer vos conditions de travail et de faciliter les soins et services offerts aux usagers. Ces huit projets vous sont présentés dans l'onglet Fondation de l'Intranet sous forme de courtes vidéos.

Le lancement public de la grande campagne est prévu au printemps 2011 et l'objectif est d'amasser 30 millions de dollars sur cinq ans.

Le tour de taille: un signe vital

Des travaux réalisés depuis plus de 25 ans par les chercheurs de l'IUCPQ ont démontré que l'obésité abdominale est la forme la plus dangereuse de surpoids. Pour l'évaluer, il est recommandé d'effectuer la mesure du tour de taille. Lorsque le tour de taille augmente, le risque pour la santé s'élève de façon progressive **quel que soit votre poids**.

Les travaux de recherche réalisés à l'IUCPQ ont suggéré que des valeurs optimales de tour de taille étaient inférieures ou égales à 90 cm chez l'homme et à 85 cm chez la femme. Lorsque des valeurs de 102 cm et plus chez l'homme et de 88 cm et plus chez la femme sont atteintes, votre tour de taille pourrait être associé à un risque élevé et il sera important qu'un professionnel de la santé évalue votre profil de santé.

Il a été démontré à l'IUCPQ que les patients avec un tour de taille élevé adoptant un mode de vie actif et une meilleure alimentation pouvaient considérablement réduire leur tour de taille et améliorer leur profil de santé! Ces résultats montrent bien l'importance de mesurer et de **cibler le tour de taille plutôt que le poids**.



Venez vous procurer votre ruban à mesurer le tour de taille au bureau de la Fondation au Y2315 au coût de 2,50 \$.

NEUF PROJETS FINANCÉS PAR LE COMITÉ+ DES EMPLOYÉS POUR NOTRE FONDATION (C+EF)

Les sommes recueillies en 2010 par le C+EF, grâce à la Loto-Voyages 2010 et à la vente de chocolats de Pâques, permettront la réalisation prochaine de neuf projets :

- Vidéo d'accueil destinée aux usagers;
- Réaménagement du salon des visiteurs en soins intensifs respiratoires situé au 6^e étage du pavillon central;
- Vidéo pour les usagers et leur proche famille concernant le cancer de l'œsophage;
- Renouvellement du parc de téléviseurs de l'IUCPQ;
- Changement de la porte extérieure de la chambre 3389 en soins palliatifs;
- Chaussures pour usagers en électrocardiographie et bas à usage unique;
- Borne informatique à la clinique des maladies vasculaires pulmonaires;
- Luminaires muraux pour les soins palliatifs;
- Console Wii pour usagers en chirurgie thoracique.

Ces neuf projets qui totalisent des coûts de 33 400 \$ visent à améliorer vos conditions de travail, mais surtout à perfectionner les soins et les services offerts aux usagers de l'Institut.

Au nom de vos collègues et patients, merci de votre générosité qui a permis la concrétisation de ces projets!



Annie Moreau, Julien Bergeron, Marc Lapointe, Bénédicte Stuber-Gaumond, Marie-Hélène Lavoie, Sophie Carter, Catherine Roy-Bellavance et Bernard Guérin. Absents sur cette photo : Érik Plourde, Anne Létourneau, Micheline Chamard.

CONGÉS DE MATERNITÉ

La permanence de votre Fondation a connu quelques changements au cours des dernières semaines : les conseillères aux communications et marketing, Julie Lamontagne et Judith Henri, ont quitté pour un congé de maternité. La Fondation transmet toutes ses félicitations aux nouvelles mamans! Nous souhaitons donc la bienvenue à Julien Bergeron et à Katleen Aubin, qui prennent le relais pour les prochains mois.



Katleen Aubin



Julien Bergeron

Loto-Voyages 2011

TOUS LES BILLETS S'ENVOLENT EN UN RIEN DE TEMPS

Le C+EF est heureux de vous annoncer que la Loto-Voyages édition 2011 a été un franc succès! Les 750 billets, au coût de 100 \$ chacun, ont tous trouvé preneur en moins de deux semaines. Les participants courent la chance de remporter l'un des 12 voyages, d'une valeur totale de 31 000 \$!

Riviera Maya, Chicago, l'Italie et le Maroc ne sont que quelques-unes des destinations qui vous sont proposées cette année!

Serez-vous celui ou celle qui remportera un voyage à Dublin en Irlande, d'une valeur de 3 000 \$? C'est ce que vous saurez lors du prochain tirage qui aura lieu le 10 mars 2011, toujours à la cafétéria l'Intermed à 12 h. Bonne chance!

PLUS DE 45 000 \$ AMASSÉS AU BRUNCH ANNUEL PRÉSENTÉ PAR DESJARDINS

Le Brunch annuel, qui s'est tenu au Château Bonne Entente le 7 novembre dernier, a été couronné de succès. Sous la présidence de M. Richard Fortier, président et chef de l'exploitation de Desjardins Sécurité financière, l'évènement a permis d'amasser 45 500\$ au profit de votre Fondation.

Auteur du livre « *Prenez le contrôle de votre appétit...et de votre poids* », M. Angelo Tremblay, chercheur au Centre de recherche de l'IUCPQ, a présenté la conférence « *La vie dans un monde informatisé : aux antipodes de la prévention du surpoids?* » Les 260 invités ont aussi pu entendre le touchant récit de Jean-François Labrie, greffé cardiaque et animateur au FM 93.

Lors de cette journée familiale, une quarantaine d'enfants ont pu profiter des services d'un clown, d'une maquilleuse et d'un conteur, à leur plus grande joie. Quelques-uns, plus aventureux, ont eu la chance de visiter les cuisines du Château Bonne Entente, une activité qui s'est avérée bien populaire!



PRODUCTION THÉÂTRALE *BOEING BOEING* : 6 000 \$ AU PROFIT DE VOTRE FONDATION

La troupe Les Fous de la Rampe a pris d'assaut les planches du Théâtre de la Cité universitaire de l'Université Laval les 12, 13, 19 et 20 novembre derniers. Les membres du personnel de l'IUCPQ ont amassé 6 000 \$, somme qui a été remise à la Fondation IUCPQ.

Félicitations à Bianka Simard, Audrey Clavet, Danielle Boucher, Jean Guèvremont, Jean-Christian Borel et à Frédéric Sériès pour leur prestation!

La pièce *Boeing Boeing* de Marc Camoletti a été présentée plus de 10 000 fois depuis sa création. La mise en scène a été assurée par Maude Lachance et la direction artistique, par Frédéric Sériès. Lorraine Côté, récipiendaire de plusieurs Masques, comédienne et metteuse en scène reconnue, a accepté avec joie d'être la marraine de l'évènement pour l'édition 2010.



Jean Guèvremont et Bianka Simard

Merci et félicitations à tous!

VOTRE FONDATION SUR LES MÉDIAS SOCIAUX

Restez informés en tout temps sur les événements de votre Fondation et restez branchés sur l'actualité médicale en cardiologie, en pneumologie et en traitement de l'obésité. Rejoignez-nous sur [facebook.com/FondationIUCPQ](https://www.facebook.com/FondationIUCPQ) et maintenant sur [twitter.com/FondationIUCPQ](https://www.twitter.com/FondationIUCPQ)



Saviez-vous que ?

Annuellement, le Service des communications et des relations publiques reçoit plusieurs centaines de demandes pour des activités de communication qui impliquent nos intervenants et nos médecins. Ces activités médiatiques contribuent au rayonnement de l'Institut sur la place publique.

Consultez la politique DG-015 relative aux communications pour connaître les modalités.



L'IUCPQ EST PRÉSENT SUR LES MÉDIAS SOCIAUX, CE QUI EN FAIT UN CENTRE HOSPITALIER UNIQUE !

Soucieux de la qualité des communications, l'IUCPQ se positionne maintenant sur les médias sociaux. Déjà, l'établissement est présent virtuellement grâce à l'Internet depuis quatre ans et possède un intranet. Depuis février 2010, l'établissement est aussi présent sur Twitter et diffuse ses communiqués de presse également sur le fil RSS et sur YouTube. Le « Groupe officiel IUCPQ » est maintenant accessible sur Facebook. Vous pouvez alors nous faire part des bons coups et initiatives de vos services et départements, des activités réalisées, des photographies d'équipe, etc. Toujours dans l'optique de mieux informer, ces outils de communication contribuent à l'amélioration du climat social par une mise en valeur de la qualité du travail effectué par le personnel. De plus, les différentes activités médiatiques organisées visent à augmenter le rayonnement de l'organisation, reflétant notre souci d'être au service de la communauté.



Communications et relations publiques
Direction générale

**Pour vivre pleinement...
le PPMC!**

Le PPMC offre aux employés et médecins de l'IUCPQ le forfait suivant :

7,25 \$ / semaine*

À compter du 1^{er} avril 2011, le tarif augmentera à 8,00 \$ / semaine.

Comprenant :

- conditionnement physique de jour ou de soir;
- dépistage et évaluation des facteurs de risque;
- consultation nutritionnelle;
- abonnement minimum de 32 semaines.

Conditionnement physique
Évaluation des besoins de santé cardiopulmonaire
Consultation en nutrition
Gestion du stress

PPMC
INSTITUT UNIVERSITAIRE
DE CARDIOLOGIE
ET DE PNEUMOLOGIE
DE QUÉBEC

***Taxes incluses, certaines modalités s'appliquent. Frais d'inscription de 30 \$ pour les nouveaux clients. Déduction à la source possible pour les employés.**